

# El Catabo



LA NOCHE DE AVILA

Se mueven: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar  
Alberto Herrero Moro

AÑO I

SEMANA 25

2 de agosto

de 1990



En agosto, todos a la playa

HORARIO  
de  
3 tarde  
a  
3 madrugada

PIANO-BAR

**Zorba**

Telf. 25 16 14 Frente a estación de autobuses AVILA

MUSICA EN VIVO  
AMBIENTE SELECTO

Suplemento a El Diario  
de Ávila de fecha 2-8-90.

Depósito Legal:  
AV-5-1959.

Redacción: Carretera de  
Valladolid s/n.

Publicidad: Plaza de San-  
ta Ana, 2.

**El Cava**  
LA NOCHE

## Cerrado por vacaciones

Hemos entrado, casi sin darnos cuenta, en el mes de agosto; el mes de las vacaciones por excelencia. En esta época, no son pocos los lugares de nuestra capital que cierran sus puertas, y sus propietarios y empleados se dedican a disfrutar de la época estival en algún punto de alguna costa.

Agosto supone también un mes de relajo político. Nuestras autoridades suelen descansar del ajeteo institucional en este mes, al igual que la mayor parte de los departamentos oficiales, y todo se vuelve agua y sol, llenándose piscinas, ríos y pantanos, porque no todo el mundo practica el veraneo en el mar.

Las noches de Ávila, ante tantas vacaciones y tanta reunión de veraneantes, se hacen más bulliciosas y variopintas; los establecimientos cierran más tarde que de costumbre, gracias a la prolongación oficial de los horarios, y todo es una fiesta hasta que llegue septiembre, el último mes de vacaciones en época de verano. Pero menos, naturalmente.



Bailad, bailad, que la noche es propicia para ello.

### EL MOLINO DE LA LOSA



Bar-Restaurante  
Nueva Dirección  
Venancio Andrés Matías

#### GRAN VERBENA

TODOS LOS VIERNES Y SABADOS, EN NUESTRA TERRAZA DE VERANO, AMENIZADA POR "DEME Y SU ORQUESTA ELECTRONICA" CON "GRAN PARRILLADA" de chuletas y chorizo a la brasa.

¡¡No se lo pierda!!

Bajada de la Losa, 12.

AVILA

## De copas

Ateneo.- Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 221250.

Cava.- Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.

Chelsea.- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 229528.

Comecocos.- Capitán Peñas, 10.

Copacabana. Avenida de Portugal, 37. Teléfono 212741.

Da Vinci.- Nuestra Señora de Sonsoles.

Dogos.- Avda. de Portugal, 1. Teléfono 213138.

Don Yo.- Pedro Lagasca, 1. Teléfono 251933.

El Estudio.- S<sup>a</sup> M<sup>a</sup> de la Cabeza, 2.

Fleming.- Doctor Fleming, 28. Teléfono 211130.

Fibra Óptica. Paseo de San Roque, 12. Teléfono 213828.

Fú de Copas. Paseo de San Roque, 6. Teléfono 212652.

Guango.- Avenida de Portugal, 24. Teléfono 213669.

Juan Luis.- Plaza de Navillos, Teléfono 211477.

La Nao.- Trinidad s/n. Teléfono 221852.

La Parrilla.- Plaza de Santa Teresa.

La Rúa.- Capitán Peñas, 16. Teléfono 250155.

La Tabernita del Cava.- Gabriel y Galán, 3. Teléfono 228843.

Patús. Generalísimo, 11. Teléfono 211111.

Pizarra.- Alfonso de Montalvo, 11. Teléfono 228913.



¿Qué será la causa de tu sonrisa?

Punto.- Alfonso el Sabido. Teléfono 222594.

Risas.- Plaza de las Armas, 10.

Sur.- Jesús del Gran Poder. Teléfono 220039.

Venecia.- Avenida de España, 18. Teléfono 212021.

Verona.- Gabriel y Galán. Teléfono 222968.

## Salas

Copa Disco. Cristo de la Luz s/n. Teléfono 223508.

Noches con solera en instalaciones renovadas.

Farolais.- Carretera de Salamanca s/n. Teléfono 223222.

Tablao flamenco con actuaciones.

Xanofer.- Pla y Denés. Teléfono 251614.

Zorba.- Jardín del Rey. Teléfono 251614.

Piano-Bar con actuación directa.

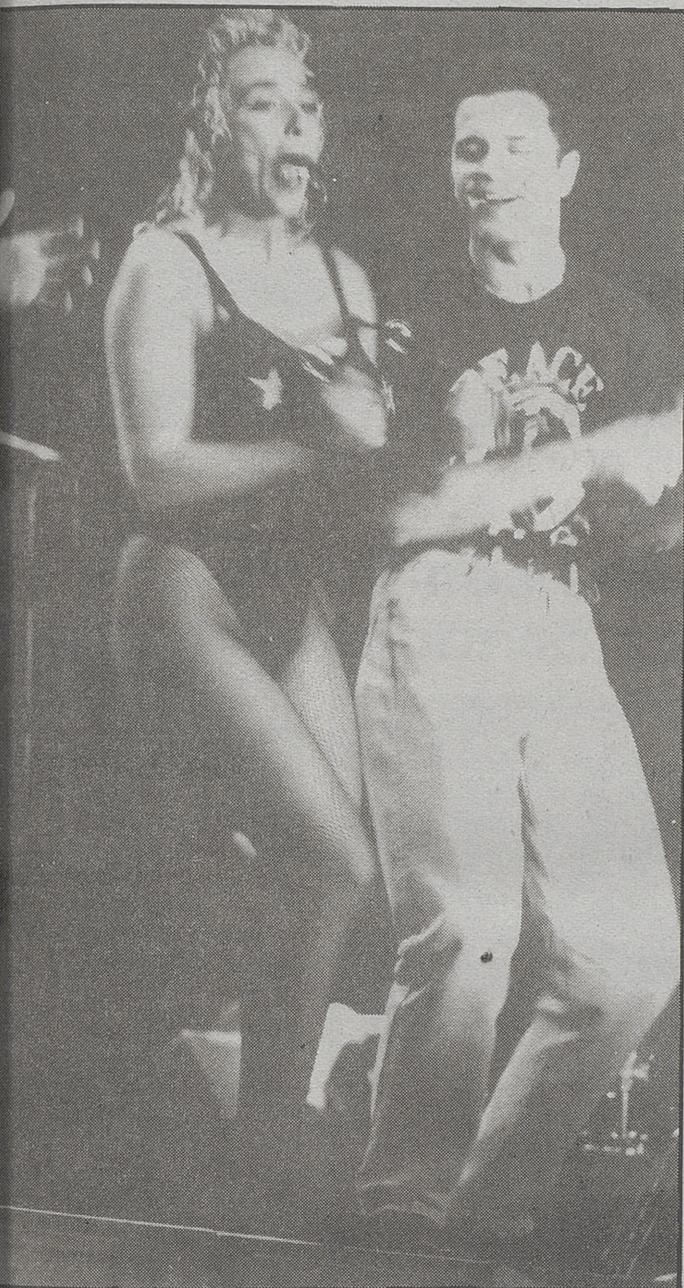


PUB FLEMING  
AVILA

Dr. Fleming, 28 ☎ 211130

Aquí  
tú  
Publicidad

Teléfono 25-15-36



### ¡Ay, Marta, Marta!

¡Ay, Marta, Marta!, cuanta fama tienes con tu marcha y tu *body*; cuanto hablarse de ti en revistas de cotilleos; cuanto chupar cámara; cuanto objetivo fotográfico para estilizarte la figura; cuanta competencia con otras *martas* foráneas, y al llegar el momento de lucir el palmito, de ofrecer espectáculo en la Plaza de Toros, el pasado domingo, dejaste frío y al personal, y eso que la noche era propicia para todo lo contrario.

Porque la actuación de Marta Sánchez y Olé Olé en nuestra capital, durante el fin de semana último, fue de las que sería mejor olvidar. Tres mil personas —bastantes menos que las arrastradas por otros grupos que actuaron en julio en el mismo escenario— quedaron absolutamente defraudadas, alucinando con el espectáculo pobretón y chabacano que este grupo ofreció; una auténtica birria, empezando por el sonido, siguiendo por la puesta en escena, y finalizando por la propia *diva*, que hasta físicamente era superada por las dos mozas que acompañaban sus movimientos y canciones desde la penumbra del fondo del escenario. Una pena, un gasto irreplicable de dinero; una manera de demostrar que no es lo mismo el laboratorio y el *play off*, que una actuación en directo.



La Sánchez dio la nota negativa en un espectáculo inexistente.

LUMBRERAS

De escultural, los kilos.

LUMBRERAS

**Charley**  
BURGUER PUB

MUCHOS MORUNOS \* SANDWICHES \* HAMBURGUESAS

CUESTA JULIO JIMENEZ, 3 \* TELEFONO 25 18 49 \* AVILA



DISCOTECA

**Liberty**

Cuesta Julio Jiménez, 1

AVILA

# Escaparates nocturnos

**El Catib**  
LA NOCHE  
de la noche



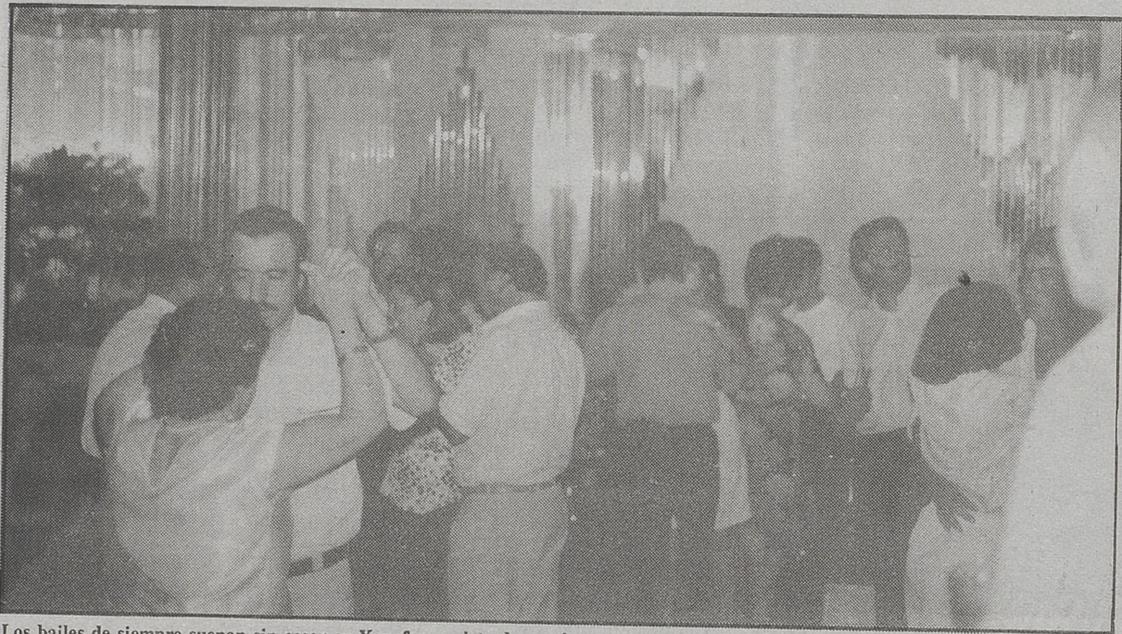
La sala de baile está muy bien distribuida.



Félix conoce perfectamente el oficio, para llevarlo con acierto.

Boleros, pasodobles, etc, para parejas de siempre

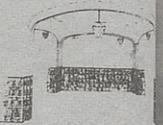
## "Xanofer", una sala de baile con la música que no pasa nunca de moda



Los bailes de siempre suenan sin cesar en Xanofer, repleto de parejas.

En la calle Pla y De encuentra la sala de baile fer, un establecimiento ofrece a los clientes un tipo de música que no pasa nunca de moda. Boleros, pasodobles, etc, y todo aquello que siempre se bailó suena dentro de un ambiente que puede presumir de los mejor montados de Ávila, tanto por su decoración como por la propia distribución en dos plantas. Félix, el dueño, lleva años en el negocio de la música y lo lleva explotando con acierto desde hace un tiempo aproximadamente.

Sala



**Farolais**

Ctra. Villacastín, 8  
Bajos Mesón "Las Brasas"  
Telf. 22-63-76 ÁVILA

**PUB** Juan Luis - Avila.

Plaza Navillos, 1 Tel.: 211477  
ÁVILA

**DOGOS**

Tel: 21 21 38  
Avd. Portugal, 1

Pub

**Chelsea**  
C/ Alfonso Montalvo II - TEL. 22.95.22 - ÁVILA

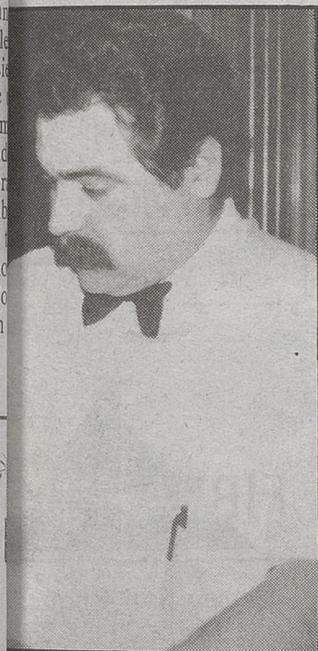
**PUB**

PEDRO LAGASCA, 18 - TELEFONO 25 19 33

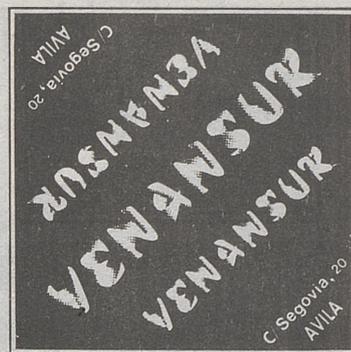
# Terrazas de verano



La terraza del Pub Juan Luis es agradable, mirando a unas plazas cargadas de historia.



El servicio está avalado por sus muchos años de experiencia cualificada.



## JUAN LUIS, solera y buen gusto

El Pub JUAN LUIS es un establecimiento con solera y buen gusto. Su ubicación en una de las plazas más tranquilas, y en pleno centro de Ávila, le otorga un aire de seriedad que atrae a buen número de clientes, a los que en esta época ofrece una agradable terraza mirando a los nobles edificios de las bellas plazas de Navillos e Italia.

El interior del Pub JUAN LUIS siempre ha sido centro de reunión de profesionales de todo tipo, en unas instalaciones decoradas con materiales de calidad y buen gusto, donde poder hablar serenamente, acompañados de una música suave.

El servicio, a su vez, está cualificado por sus muchos años de experiencia, en consonancia con todo lo ofrecido por este veterano establecimiento, uno de los primeros en abrir sus puertas dentro de los de su especie.

**Ir a la Rúa  
se lleva hoy**

**C/. Capitán Peñas, 16 - AVILA**



# Avenida de Portugal



## Pub "Guango", la veteranía es un grado.-

El Pub Guango de la Avenida de Portugal es uno de los más veteranos en su estilo de cuantos existen en nuestra ciudad, y ahí sigue, al pie del cañón, sin perder un ápice de lo que le llevó a alcanzar un gran prestigio entre buena parte de la sociedad abulense. Son ya muchos los años al servicio de una clientela, la mayor parte de la cual es fija desde los comienzos del local. El Guango consiguió, incluso, algo que no es frecuente en este tipo de locales: hacer de su barra un lugar de chateo antes de las comidas y cenas, con sus cuidados y abundantes aperitivos, arriesgando a las dobles filas a sus incondicionales, con el peligro de multa que ello supone en estos tiempos. Pero no parece importar, cuando no hay otro espacio a mano para poder acercarse a charlar con los amigos, la dirección del establecimiento y el serio pero amigable servicio que allí atiende. Como en todo, aquí la veteranía es un grado.

**El Cárabo**  
LA NOCHE  
Se vende

**PIZZERIA**  
**HAPPY**  
Doctor Fleming

*Cervecerías*  
**Yagos**  
Avila

BAR RESTAURANTE **YAGO** Teléfono 21-38-28 S. Pedro Bautista

CERVECERIA **YAGOS** Teléfono 21-38-28 Dr. Fleming

CERVECERIA **YAGOS II** Teléfono 21-38-28 Dr. Fleming

CAFETERIA BURGUER **YAGOS** Teléfono 21-38-28 P.º S. Roque

**FIBRA OPTIC**

Paseo San Roque,  
Telf.: 21-38-28  
AVILA

**Risca**  
Plazuela de las Vacas,  
AVILA

**PUB**  
**UNJO**  
Telf. 22 25 94  
Alfonso el Sabio, 7

Café **FU** BAR de Copas  
Paseo de San Roque, 6  
AVILA

**PUB**  
**Cava**  
Dr. Jesús Galán, 10  
Telf.: 21-27-02 AVILA



La noche del pasado viernes

## Primer aniversario de "Pum-Pim, con nutrida representación femenina"

El discobar **Pum-Pim**, que se encuentra al final del recorrido por la calle Vallespín, celebró el pasado viernes su primer aniversario de entablar contacto directo con una clientela, que durante ese fin de semana no faltó a la cita.

En **Pum-Pim** la representación femenina es total, y así se colocan a la altura de las cos-

tumbres actuales en este tipo de establecimientos y discotecas, pues en Ávila cuentan ellas con un alto porcentaje de permanencia dentro de las barras.

Como en cualquier celebración de aniversario, en **Pum-Pim** se invitó a los clientes a tomar lo que más les apeteciera y aquí paz y después gloria.



**VALLESPIN 47** AVILA

**eloque**

Tel.: 22-46-50

**PRIVE**

Vallespín  
☎ 25-13-85 AVILA

DISCO BAR



LA MINA  
AVILA



### "La Nao" cumple hoy un año

El discobar La Nao cumple esta noche un año de existencia, que es una de las celebraciones que más ilusión hace. Con tal motivo, la dirección del local ha organizado una fiesta para clientes y amigos —que viene a ser lo mismo— en la que no faltarán las risas, los obsequios y las atenciones de parte de todos los que allí trabajan. Enhorabuena.

# Fiestas

La Noche de Avila

Mañana

## El Wappa se llenará de espuma hasta las orejas

La discoteca Wappa se llenará de espuma hasta las orejas mañana, viernes. La fiesta comenzará a partir de las doce de la noche y, cuando la cosa esté en su punto, comenzará a salir espuma de lugares estratégicos, que invadirá el recinto en busca de los muchos clientes que, se espera, asistan a tan divertida y original movida, a los que rodeará y cubrirá en parte, sin remisión.

La espuma es inocua y opaca; por tanto, una vez cubierta la discoteca de tan blanco elemento, podrán darse situaciones de verdadera risa, sin que peligre la integridad de nadie.

# SUPERFIESTA DE LA ESPUMA

## La fiesta más marchosa del verano ...



music's  
(93)  
340 00 66



El sábado

## Fiesta del fútbol en "Privée"

Privée, celebrará la llegada del sábado próximo con una fiesta dedicada al fútbol, que comenzará a las siete de la tarde y terminará sobre las once. En ella habrá concursos, campeonatos y demás pasatiempos relacionados con el llamado deporte rey.

EL DENTO CHICO



- CAFETERIA
- PUB
- PIZZAS
- Salón de juegos TV. Y VIDEO

Martín Carramolino, 6

# TBO



# EL BAR

SAN SEGUNDO, 40 AVILA

## Discobares

### Zona de Vallespín

- Cloque.-** Vallespín 27. Teléfono 224650.
- El Patio Chico.-** Martín Arramolino, 6.
- El Pocillo.-** Vallespín, 56. Teléfono 250148.
- La Tabernilla.-** Conde Don Ramón.
- Privée.-** Vallespín. Teléfono 251385.
- Pum-Pim.-** Santo Domingo.
- Tuturú.-** Conde Don Ramón. Teléfono 250650.
- TBO.-** Vallespín, 47. Teléfono 211871.
- Vallespín 47.** Vallespín. Teléfono 220349.

### Zona de San Antonio

- Chaplin.-** Virgen de la Vega, 1.
- Interferencia.-** Virgen de las Angustias, 31.
- La Escalera.-** Luis Valero, 2. Teléfono 212252.
- Los Sotaniillos.-** David Ferrero, 1. Teléfono. 2220111
- Paraguas.-** Virgen de las Angustias, 33. Teléfono 225316.
- Venansur.-** Segovia, 20. Teléfono 222686.



### Zona Cuesta JJ Calle Valladolid

- Burbujas.-** Independencia.
- Clavicordio.-** Cuesta de Julio Jiménez, 2.
- Charly (Burguer Pub).** Cuesta de Julio Jiménez, 3. Teléfono 251849.
- Kilómetro Cero.-** Fray Luis de San José, 6. Teléfono 226421.
- Lotus.-** Virgen de la Soterraña, 13.
- Pall Mall.-** Juan Angel Nebreda, 3. Teléfono 211764.

### Zona de Las Vacas

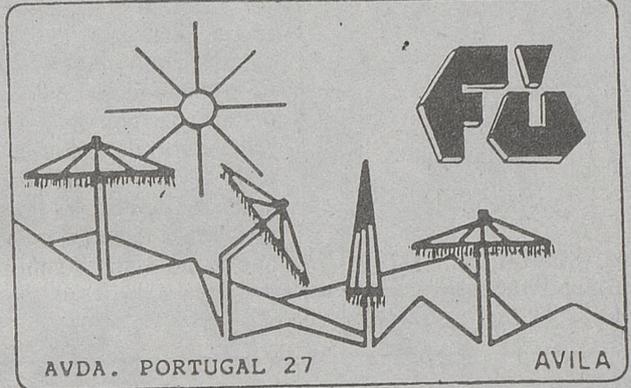
- Cava.-** Doctor Jesús Galán, 10. Teléfono 212702.
- Chao Bacalo.-** Plaza de las Vacas.
- La Nao.-** Trinidad, s/n. Teléfono 221852.
- Risas.-** Plaza de las Vacas, 10.

### Zona de Santo Tomás

- El Escudo.-** Castillo de la Mota, 2. Teléfono 224166.
- La Mina.-** Cardenal Cisneros, 23. Teléfono 223030.

## Salas

- Copa Disco.-** Cristo de la Luz s/n. Teléfono 223508.
- Escape.-** Vallespín, 2. Teléfono 223647.
- Fú Disco.-** Avenida de Portugal, 27. Teléfono 212106.



- Pedal.-** Bilbao, 39.
- Sur.-** Jesús del Gran Poder, Teléfono 220039.

### A su aire

- Comecocos.** Capitán Peñas, 10.
- El Bar.-** San Segundo, 40.
- La Barraca.-** San Juan de la Cruz, 23. Teléfono 228526.
- La Rúa.** Capitán Peñas, 16.
- Zona Cero.-** Plaza de la Feria.
- La Cerneja.-** Avenida de Portugal, 27

### Sólo Heavy

- El Tren.-** Cuartel de la Montaña, 15. Teléfono 225104.

- Guay Disco.** Carretera de Villacastín s/n. Teléfono 229485.
- Liberty.-** Cuesta de Julio Jiménez 1. Teléfono 213113.
- Los Caballeros.** Estrada, 12. Teléfono 228254.
- New York, New York.** Avenida de Portugal, 3 y 5. Teléfono 212715.

- Wappa.-** Carretera de Martiherrero.

## Clubs nocturnos

- El Arco.-** Marqués de Benavites.
- Winsor.-** Avenida del 18 de Julio.
- Zagora.-** Conde Don Ramón.



¡¡Tu ambiente!!

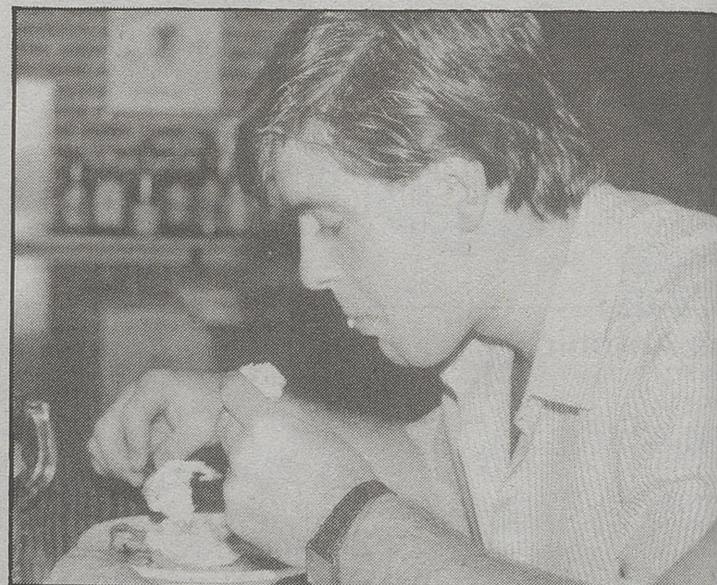


**DC Guay** AVILA

Ctra. Madrid, Km. 110  
(Antiguo Bananas)  
Telf.: 22 22 35 AVILA

## ¡Manos arriba!

El ritmo de baile brinda la oportunidad de hacer con las articulaciones del cuerpo lo que a uno mejor le parezca. Ahora parece estar de moda bailar como si te estuvieran dando un atraco gordo o sujetándote de la barra del autobús con las dos manos. El trío de la foto no es menos, y ahí están, como si acabaran de decirles ¡manos arriba! o ¡arriba las manos!, que viene a dar lo mismo.



**NO SÓLO PAN COME EL HOMBRE.**- El hambre puede presentarse en cualquier momento, cuando uno menos se lo espera, aunque sean las tantas de la madrugada. El hambre no respeta horarios, mientras esté uno despierto, y es preciso darle gusto al estómago, no vaya a ser que nos tomen por huelguistas a lo Grapo. Pero está visto que no sólo pan come el hombre para matar el gusanillo; hay otras cosas con las que acompañar el *chusco*, y quedarse satisfecho. Y si no, que se lo pregunten a este par de triperos, sorprendidos en la madrugada abulense comiendo calientes y variados platos. Pues, que no falte.

LOS  
SOTANILLOS

Los Caballeros

Los Caballeros

**DISCOTECA**  
OVILO

SALA

**ESCAPE**

VALLESPIN 8 AVILA

BATALAO

Plaza Las Vacas, 5  
ÁVILA



Se instaló en la calle Segovia

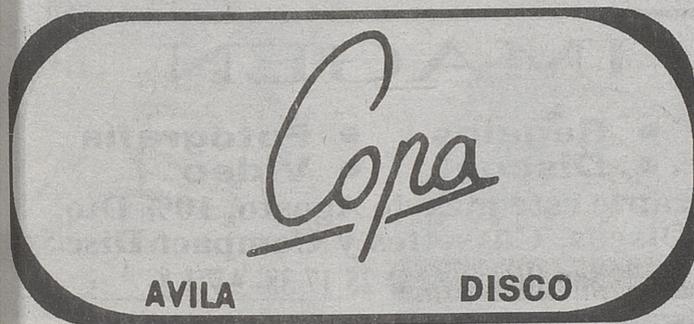
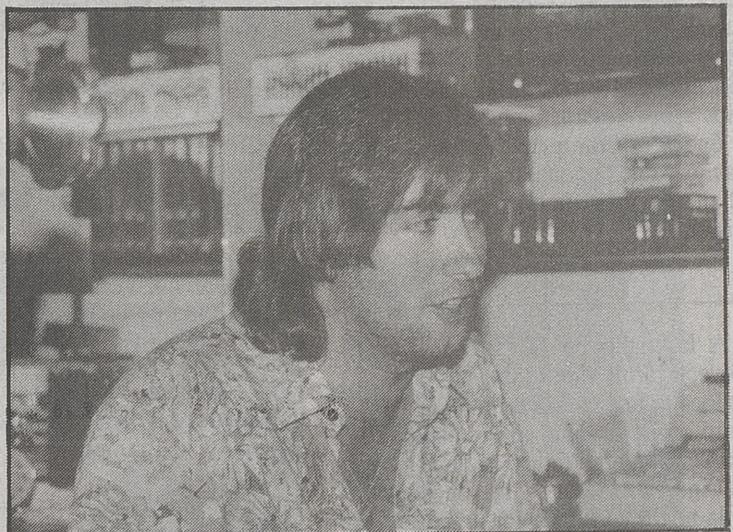
## El discobar "Venansur" cumplió su primer año

Un año de existencia tiene ya el discobar Venansur, sito en la calle Segovia. Desde entonces a esta parte muchas han sido las novedades que ha presentado y mediante las cuales ha entretenido el tiempo a sus clientes habituales y a los esporádicos. El mayor atractivo, junto a las atenciones de su pareja propietaria, es la pantalla de vídeo gigante, que cubre prácticamente toda una pared, en la que se proyectan películas musicales, del mismo modo que durante el campeonato de fútbol se pudieron ver los partidos como si estuviera uno en el mismísimo terreno de juego, por el tama-

ño de los participantes.

En Venansur existe también un futbolín para los muchos aficionados a este juego que existen en Ávila, y una pequeña zona de mesas donde poder charlar tranquilamente, aunque en Venansur la conversación es más frecuente en la misma barra del bar, donde puedes entablar conversación con los propietarios del establecimiento.

Las copas siempre van acompañadas de aperitivos a base de frutos secos, que a ciertas horas de la noche son muy de agradecer.



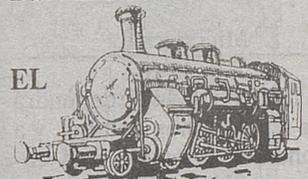
LA BARRACA



San Juan de la Cruz, 23  
Tlf: 22 85 26

Bar "HEAVY METAL"

EL



C/ Cuartel de la Montaña, 15  
Teléfono 225104 AVILA



La plaza de la ermita de San Esteban será el centro de los actos programados durante las fiestas.

ARCHIVO

Entre otros festejos menos nocturnos, el domingo, día 5, a las once de la noche, en los patios anejos a la ermita, se celebrará una gran verbena ambiental, dedicada a los años 60, en el transcurso de la cual se concederán importantes premios a los mejores disfraces de la época. Durante la verbena, los mozos de la peña de San Esteban servirán un vino a los asistentes.

Lunes 6

A las ocho de la tarde, se proyectará un vídeo taurino en los locales anejos a la ermita del santo, para lo que se contará con la colaboración de la Peña Taurina "Toriles". A las once de la noche tendrá lugar un recital de acordeones, con la actuación del grupo abulense "El Soto".

Miércoles 8

A las ocho de la tarde tendrá lugar un maratón cultural, y a las once de la noche dará comienzo la "Noche Mágica", con la actuación de Santy y Gonzalo Granados.

12

Con dos semanas de duración

## Comienzan las fiestas del barrio de San Esteban

El barrio de San Esteban inicia mañana sus fiestas patronales de la Virgen del Consuelo, vulgo "Rosarito", que contempla un amplio programa de actos festivos para niños y mayores. Desde primeras horas de mañana se procederá al engalanamiento de la barriada, con la colocación de banderines. Ya durante la noche del sábado, a las partir de las 11, en la plaza de la ermita de San Esteban, sita entre las calles Vallespín y Conde Don Ramón, habrá un espectáculo de canción sudamericana, con la Coral de Luis Meyer y Juan Luis de la Torre.

El sábado 11, a las 23 horas comenzará una noche de humor, con la actuación de los humoristas Tello y sus muñecos y José Granados.

Domingo 12

A las once de la noche, el grupo de teatro Jufra podrá en escena la obra de humor "Don Armando Gresca", de Adrián Ortega.

El lunes 13, A las once de la noche, patrocinado por la Caja de Salamanca, actuará el grupo de folk "Mayalde".

El martes 14, víspera de la

fiesta principal, habrá un pasacalles a las doce del mediodía. A las once de la noche se iniciará un espectáculo de variedades para la Tercera Edad, que contará con la actuación de

Rosanna (cuplés, chotis, Milongas, etc), Juan Guerrero (canción melódica), Juan Rives (showman), y Raquel Yivel (canción española).

Fiesta principal

El 15 de agosto será la fiesta principal en honor de la Virgen del Consuelo. La puesta del Arco del Triunfo se llevará a cabo a las cuatro de la madrugada. A las cinco será la Luminaria del Alba. A las ocho, una diana floreada anunciará el comienzo de la fiesta. Finalmente, a las once de la noche dará comienzo un gran espectáculo, con la actuación de José Luis Viñas (concertista de guitarra), Jesús Martín (cantaor flamenco) y el Ballet Español de Irene Zambra.

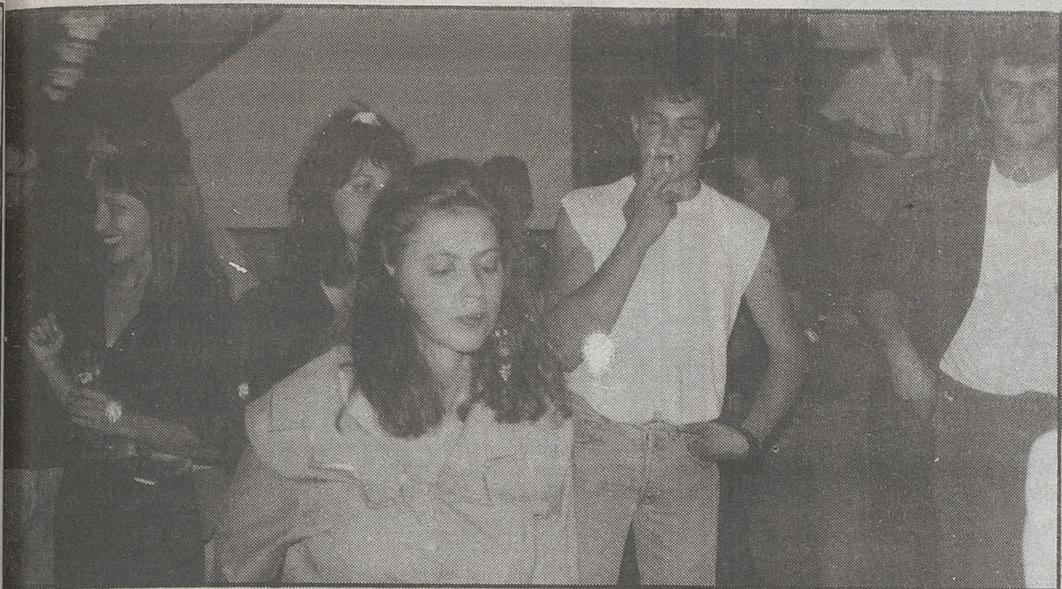
## IMAGEN

- Regalos
- Discos
- Fotografía
- Video

Durante este mes de Agosto, 10% Dto. en Discos, Cassettes y Compact Disc.

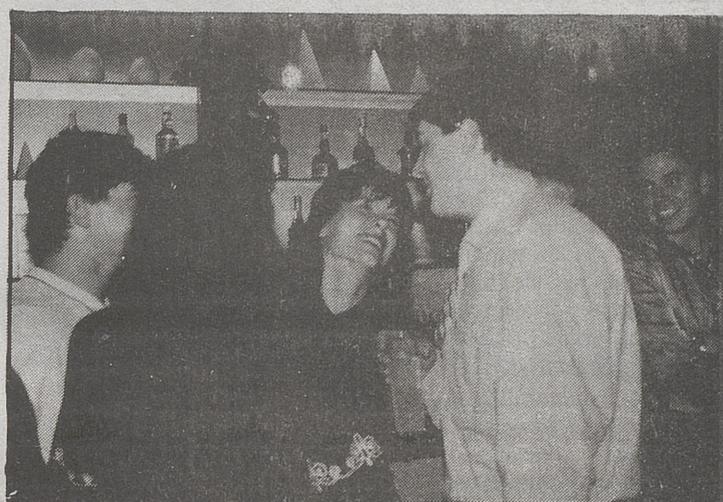
Pº San Roque, 6. ☎ 25 17 38- AVILA

# Especial nocturno



## Agosto

La llegada de agosto pone al verano en su momento culminante. Todo el mundo quiere disfrutar de sus vacaciones bailando y charlando con los amigos de día, amigos de noche. El tiempo se pasa volando; hay que moverse, no sea que llegue septiembre y ya no tenga remedio la cosa. El calor del verano está portándose como tal, y favorece la salida de casa, los contactos, las fiestas, las risas indiscriminadas. Y a vivir, que son tres días mal contados.





## MUSICA

### NOTICIAS NOTICIAS

Otra gira triunfal es la que ha llevado a **Malevaje** y a **La Búsqueda** a Francia, país en donde están alucinando con los ritmos latinos en versión original, que luego ellos, como si de japoneses se tratase, copian impudicamente y nos devuelven domesticados.

Según Mac, el suplemento cotillo de del Gran Musical, entre **Víctor Abundancia** y **Madonna** ha habido más que palabras musitadas al oído. Lo que no cabe duda es que un hijo de ese par de monstruos sexuales y lascivos sería un peligro para todos los ejemplares del sexo opuesto que hubieran tenido la suerte de haber nacido después.

Este verano comienzan las sesiones de grabación del próximo LP de **Hombres G**, un disco que marcará el cambio definitivo de rumbo musical que la banda ya iniciara en "Voy a pasármelo bien". El productor será el antiguo miembro de **Roxy Music**, **Phil Manzanera**.

### Habla ROSENDO

**Nombre completo:** Rosendo Mercado Ruiz.

**Nacimiento:** 23-2-1954, en Madrid.

**Peso y estatura:** Setenta y algunos kilos. 1,78 metros.

**Estudios:** Bachiller elemental de aquella época.

**Canción que más odias que te guste:** Una de Phill Collins, muy empalagosa, cuyo nombre no recuerdo.

**Primer disco comprado:** "Magic carpet to ride" de Steppenwolf.

**¿Qué querías ser de mayor?:** Guitarrista de algún grupo.

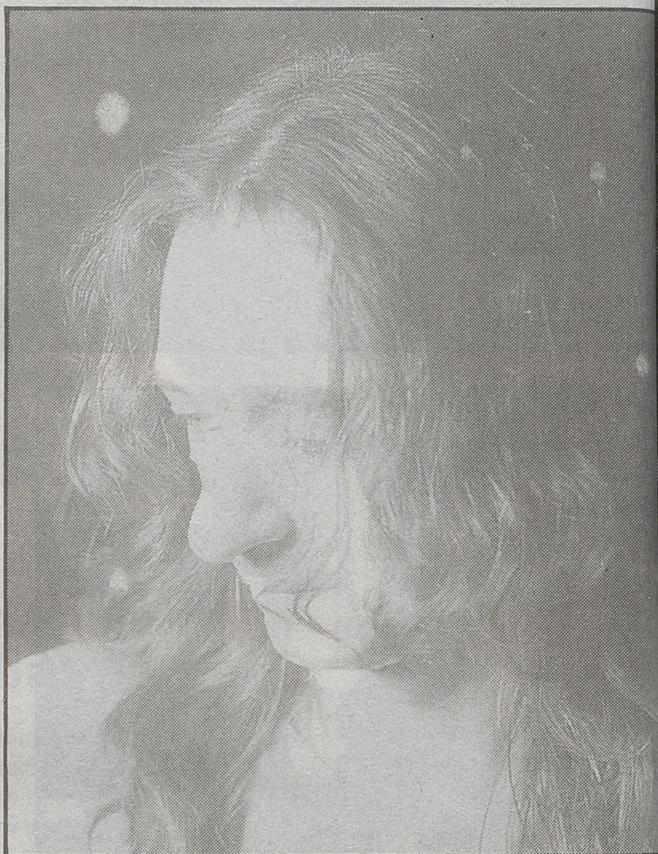
**Máxima ambición musical:** Seguir haciendo la música que me gusta y vivir de ello.

**Primer ídolo musical:** Jimmy Hendrix.

**¿De qué grupo te hubiera gustado ser cantante y guitarrista?:** De Midnight Oil.

**¿Qué estarás haciendo a los 40 años?:** Si todo va bien, una gira, y grabar un nuevo disco.

**Si no fueras Rosendo, ¿qué estarías haciendo ahora?:** Sería el guitarrista de cualquier otro grupo.



AUDIO - HIFI - IMAGEN -  
INFORMÁTICA - RELOJES  
REGALOS

Plaza Santa Teresa, 1. Teléfono 21-15-43. AVILA

### Novedades de la semana

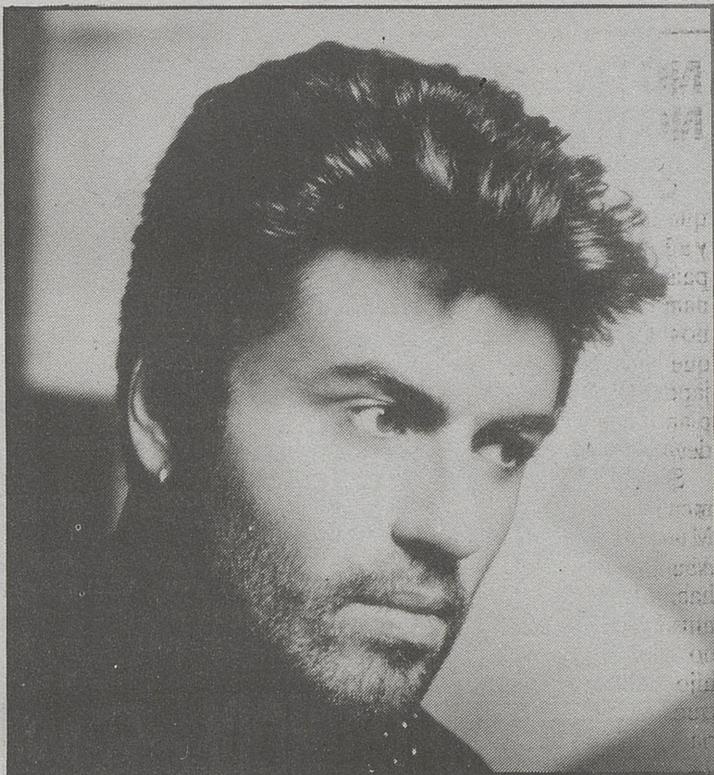
Varios.- Sevillanas de oro.  
Mc Hammer.- Please Hammer don't...  
Factoría Latina.- Salsa Mix.  
B.S.O. - Cry Baby.  
Prince.- Future (maxi).  
Jon Bon You.- Blaze of Glory (maxi).

# MUSICA



## De gira con "Los Rebeldes"

La gira veraniega del grupo español **Los Rebeldes** está llegando a su momento más interesante, con la entrada de agosto. A sus conciertos en Pola de Siero, Palma de Mallorca, Las Palmas y Lérida, se unirán en el mes que comienza en muchas localidades. El próximo sábado actuarán en Añadiz, y seguirán Benidorm, Tarragona, El Ferrol, Ampos (Tarragona), Sant (Barcelona), Avilés y dos actuaciones en el Parque de Atracciones de Madrid durante los días 25 y 26. Después, en septiembre, Barcelona, Gerona y Murcia. Ya está prevista la llegada de este buen grupo.



**NUEVO DISCO DE GEORGE MICHAEL.** El cantante **George Michael** va a publicar el próximo 20 de agosto en España su nuevo sencillo, que lleva por título **Praying for time**, un tema lleno de sentimiento, que será buen aperitivo para su esperado LP **Listen without prejudice**, que será lanzado en todo el mundo el 11 de septiembre.

Semana anterior	INTERPRETE	TITULO	COMPANIA	Semanas en lista
2	GURU JOSH	INFINITY	RCA	4
4	SNAP	THE POWER	ARIOLA	9
3	WILFRED-LA GANGA	MI ABUELA	RCA	8
5	ICE M.C.	CINEMA	METROP. G.	11
6	SETUJAVU	SO STRANGE	BLANCO Y N.	8
3	MADONNA	VOGUE	WEA	15
17	GABINETE CALIGARI	LA CULPA FUE DEL CHA-CHA	EMI-ODEON	2
8	ICE M.C.	EASY	METROP. G.	20
7	DEPECHE MODE	POLICY OF TRUTH	SANNI REC.	8
11	M. C. SAR & THE APAL MC	IT'S ON YOU	BLANCO Y N.	4
9	B. INTERNACIONAL	COUB BE GOOD TO ME	POLYGRAM	13
19	K. MINOGUE	BETTER THE DEVIL YOU KNOW	SANNI REC.	4
10	99 ERS	TOUCH ME	BLANCO Y N.	13
13	RADIO FUTURA	CORAZON DE TIZA	ARIOLA	2
—	THE CHIMES	I STILL HAVENT FOUND THAT I'M	C.B.S.	1
14	GURU JOSH	WHOSE LAW	RCA	2
—	AZUCAR MORENO	BANDIDO	EPIC	2
—	NICK KAMEN	I PROMISED MYSELF	WEA	1
—	B. BOX	EVERY BOOT, EVERY BOOT	BMG-ARIOLA	1
18	SINEAD O'CONNOR	NOTHING COMPARES 2 U	EMI-ODEON	18

## Los maxi-singles más vendidos

Guru Josh, con "Infinity", se ha elevado al primer puesto de los maxi-singles más vendidos durante el mes de julio que acaba de finalizar, con nueve semanas en lista. Las mismas que lleva el segundo clasificado **Snap**, y su "The Power. A corta distancia de ellos está **Wilfred y La Ganga**, que han colocado "Mi abuela" en un esperanzador tercer puesto, tras ocho semanas en cartel.

TU NUEVA TIENDA DE DISCOS

Paseo de San Roque Nº6  
Tef. 25-17-38 (AVILA)



# CINE Y



## Dibujos animados para las vacaciones

Axteris ha cumplido treinta años. Para celebrarlo, en toda Europa se le ha rendido homenaje y se han publicado muchos artículos. Nada mejor para estas vacaciones que conocer sus dibujos animados, junto a los de Lucky Luke, con su Oeste de broma, y Mortadelo y Filemón, que no le andan a la zaga.

Todos estos vídeos están a la venta por el precio único de 1.995 pesetas, y se pueden pedir también a Club Express. Teléfono 91-2479304. Fax 91-2485558.

## Tempo de viajes en vacaciones

En pleno agosto, las ciudades y países lejanos son un atractivo irresistible para los españoles, ahora que el dólar está por los suelos. Las vídeo-guías son para ello una ayuda inestimable, que se puede adquirir al precio de 2.995 pesetas. Hasta el momento, han sido editadas seis de estas, que ofrecen un completo recorrido por Egipto, y por otras cinco ciudades: París, Londres, Nueva York, Roma, y Venecia. En estas vídeo-guías aparece dónde ir, cómo hospedarse, a qué tiendas y especios acudir, qué medios de transporte utilizar, o a qué vida nocturna se puede ir. Incluso se ofrecen pequeños consejos, como, por ejemplo, si se deben dar propinas o dónde se debe hacerlo. Toda una completa guía para el viajero que se va de vacaciones, como cuando se trata del verano.

FOTO-ESTUDIO  
**Robert**  
Ntra Señora de Sonsoles, 67  
Teléfono 22 33 19  
AVILA

FOTOS Y  
DIAPOSITIVAS  
EN UNA HORA

# LOS RESTAURANTES

## Helados

Los helados son un postre que, en nuestro país, se toma fundamentalmente en tiempo caluroso, siendo mucho menor su producción en invierno. Los helados son alimenticios y beneficiosos para la digestión, que en la actualidad presentan una gran variedad de gustos y tienen una calidad industrial muy aceptable, debido a las exigencias de la Comunidad Europea. Porque no siempre se puede recurrir a los artesanos.

## Fruta de verano

La fruta de temporada se vuelve mucho más variada en verano que en otras épocas del año. Desde junio nos invaden numerosas clases de esta fruta, que conviven con otras existentes todo el año, como pueden ser el melón, las naranjas, las peras o las manzanas. Pero es en la fruta de verano donde se aprecia este año que el precio ha superado muchas veces a la propia calidad. Y esto es así, de forma más palpable, en las cerezas y picotas. Dicen los fruteros, al respecto, que este verano no sólo no descienden los precios, sino que suben debido a la escasez de este rojizo y carnoso fruto. Así será, porque las picotas están rayando las quinientas pesetas el kilo. Otros productos, como las paraguayas, aún teniendo un precio bastante elevado, como casi toda la fruta de verano, suelen ser de carne bastante apretada, difícil de pelar y sin el perfume que las caracteriza. No ocurre así con los melocotones, —aunque no se les vea el pelo a los famosos de Burgohondo y Navaluenga— que procedentes de la vega murciana, son de buen tamaño, suaves al paladar y con el perfume habitual. Y las diversas clases de ciruelas también responden a lo esperado, como las sandías.

## MESÓN "EL RUEDO"

Le ofrece su cocina casera

Especialidades:

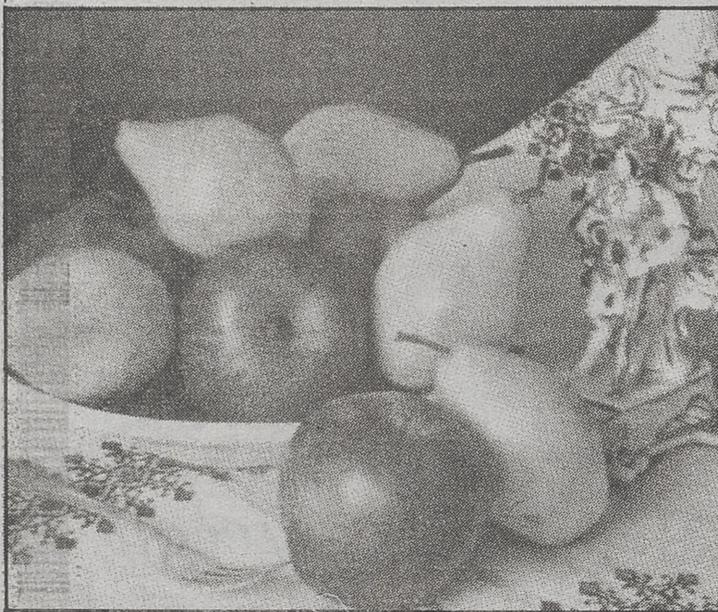
- Pescaditos variados de día
- Verbenas de ahumados
- Jamón ibérico de bellota
- Rabo de toro estofado
- Carnes de Avila

RESERVE SU MESA

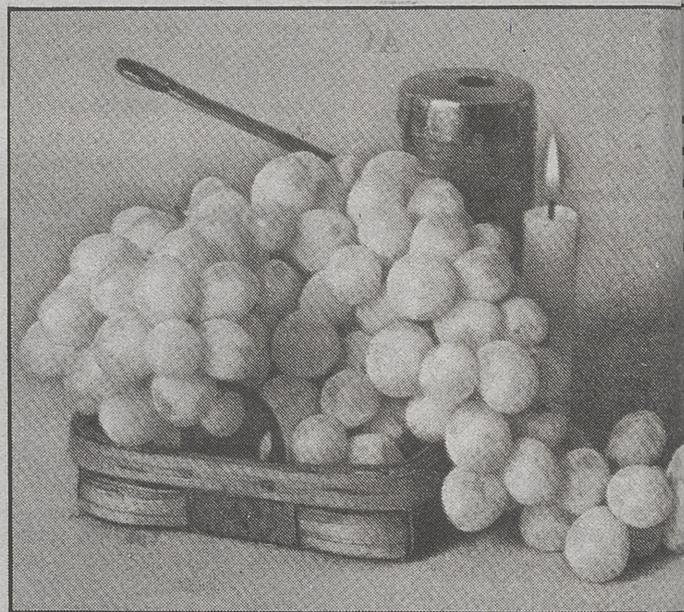
TELÉFONO 230116

Carretera Piedrahíta-Barco

MUÑOTELLO (Avila)



Las frutas habituales ceden ahora el puesto a las variedades de verano



Las uvas comienzan a hacer aparición desde Almería



*El Socadero*

**RESTAURANTE - BAR**

Toda clase de mariscos, pescados y carnes

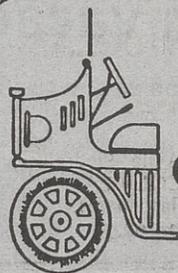
**Especialidad:**

Langostas. Centollos. Nécoras. Gambas. Navajas.

Ctra. Avila-Burgohondo, Km. 2,5

Telf. 25.09.42

AVILA



LA  
CO  
CHE  
RA

RESTAURANTE  
**COCINA SELECTA  
DEL MERCADO**

AVDA. PORTUGAL, 47  
Reservas Telf.: 21-37-89.  
05001 AVILA

*Miguel Jiménez*

# LOS RESTAURANTES



## El Fogón de Santa Teresa

RESTAURANTE DEL HOTEL PALACIO VALDERRABANOS  
ALEMANIA, 3 TELEF. 21 10 23 AVILA

### MESÓN - RESTAURANTE

## "Venta Pinilla"

¡¡QUÉ CABRITOS!!

CABRITO ASADO \* CHULETILLAS \* CHULETÓN DE AVILA  
\* QUESO DE OVEJA... y QUE JAMÓN ASADO

(TERRAZA AL AIRE LIBRE)

CARNES A LA BRASA

Ctra. Piedrahíta, km. 262

☎ 269982

AVILA

Cat.	Nombre Establecimiento	Localidad / domicilio	Nº Plazas
3ª	El Rastro ☎ 211218	Pza. del Rastro, 4	154
4ª	Rollón ☎ 220740	Onésimo Redondo, 1	16
4ª	El Sol ☎ 226424	Vasco de Quiroga, 1	25
4ª	Victoria ☎ 221512	Virgen de Covadonga, 8	24
4ª	El Zamorano ☎ 211109	Tostado, 6	24
3ª	Mesón El Sol ☎ 220211	Catra. Avila-Villalba	253
3ª	Los Tres Caballeros ☎ 212070	Estrada, 12	300
4ª	El Rancho ☎ 220002	C. Sonsoles, N-403 K2,6	35
3ª	Sur ☎ 220039	Jesús del Gran Poder, 37	80
4ª	Mesón Gredos ☎ 211738	Comuneros de Castilla, 4	24
3ª	Ocambo ☎ 222009	C. N-110. AV-Villacastín	80
3ª	Neptuno ☎ 221487	Ctra. Villac.-Vigo N-110	300
4ª	Yago ☎ 220041	S. Pedro Bautista, 17	35
4ª	Rosi ☎ 220075	David Herrero, 1	26
4ª	Los Leales ☎ 211329	Pza. de Italia, 4	32
4ª	La Ronda ☎ 221986	Avda. de Madrid, 56	25
4ª	Hermanos Martín ☎ 226573	Valladolid, 40	12
3ª	Grand Prix ☎ 213811	Pza. San Nicolás, 21	100
4ª	Venta de S. José ☎ 227311	C. Burgoh.-Casavieja	25
3ª	Mesón de Castilla ☎ 225022	Virgen de Sonsoles s/n	106
3ª	Gamo ☎ 211868	Tomás Luis de Victoria, 3	110
4ª	La Canaleja ☎ 213131	Ctra. Salamanca, s/n	36
4ª	Los Amigos-2 ☎ 211451	Avda. de Madrid, 15	123
4ª	Mesón Las Brasas ☎ 226376	Ctra. de Madrid, Km. 110	90
3ª	Chino Gran Magalia ☎ 226882	Duque de Alba, 8-Bajo	69
3ª	Restaurante El Abuelo ☎ 225644	Avda. Portugal, 27	36
3ª	Brighton ☎ 227295	Cristo de la Luz, s/n	300
4ª	Las Murallas ☎ 229362	Pza. de San Vicente, s/n	36
3ª	Universal ☎ 225898	José Antonio, 23	110
3ª	El Olimpo ☎ 227689	José Antonio, 27	190
4ª	Mesón del Jamón ☎ 226216	Dr. Fléming, 26	62
3ª	La Posada de la Fruta ☎ 222863	Pedro Dávila, 8	140
3ª	Baviera ☎ 213689	Vallespín, 10	26
4ª	El Yantar ☎ 213569	San Pedro Bautista, 11	45
3ª	El Molino de la Losa, ☎ 211101	Bajada de la Losa, 12	110
3ª	La Cochera 47 ☎ 213789	Avda. de Portugal, 47	160
3ª	El Patio Chico ☎ 252114	C/ Martín Carramolino, 6	164
3ª	Hermanos Martín ☎ 252103	C. de Madrid, Km. 9,600	302
4ª	El Tabernón ☎ 252056	S. Segundo, 40	89
3ª	Mesón El Puente ☎ 225051	Bajada de la Losa, 2	50
3ª	El Cocedero ☎ 250942	C. AV-Burgohondo K. 25	55
3ª	Hostería Bracamonte ☎ 251280	C./ Bracamonte, 6	

Nombre Establecimiento

Localidad / domicilio

Nº Plazas

### AVILA

Palomar. ☎ 213104	Vara del Rey, 5	88
Casa Patas ☎ 213154	San Millán, 2	66
Piquío ☎ 211418	Estrada, 2	212
La Marquesina ☎ 212042	Afuera Puente Adaja, 21	20
Copacabana ☎ 211110	San Millán, 7	100
El Torreón ☎ 213171	Tostado, 1	116
Estación Renfe ☎ 227622	Estación Renfe	32
Casa Cañas ☎ 224442	Onésimo Redondo, 4	8
Casa Teodorillo ☎ 212061	Vallespín, 21	12
El Ruedo ☎ 213198	Larreta, 7	40
Casa Patas ☎ 211180	Afuera Puente Adaja, 25	46
Casa Valentín ☎ 212813	Vallespín, 28	7
Celedonio ☎ 212008	Martín Carramolino, 14	16
El Rincón ☎ 213152	Zurraquín, 6	70
Casa Felipe ☎ 213942	Pza. de la Victoria, 12	24
Gloria ☎ 213140	Vallespín, 7	16

Aquí  
tú  
Publicidad

Teléfono 25-15-36/37

### MESÓN SAN NICOLÁS

- Horno de asar
- Cocina casera
- Carnes

Carretera Ávila Piedrahíta.  
Km. 4. LA COLILLA  
(A 300 m. Gasolinera).  
☎ 26-97-28

### Restaurante



DONDE LA COCINA  
TRADICIONAL SE DA LA  
MANO CON LAS FORMAS  
DE LA NUEVA COCINA

C/ Tomás Luis de Victoria, 3

Teléfono 25-37-09

ÁVILA

# Cenas de verano



RESTAURANTE LA COCHERA



RESTAURANTE COPACABANA



EL FOGÓN DE SANTA TERESA



EL MOLINO DE LA LOSA



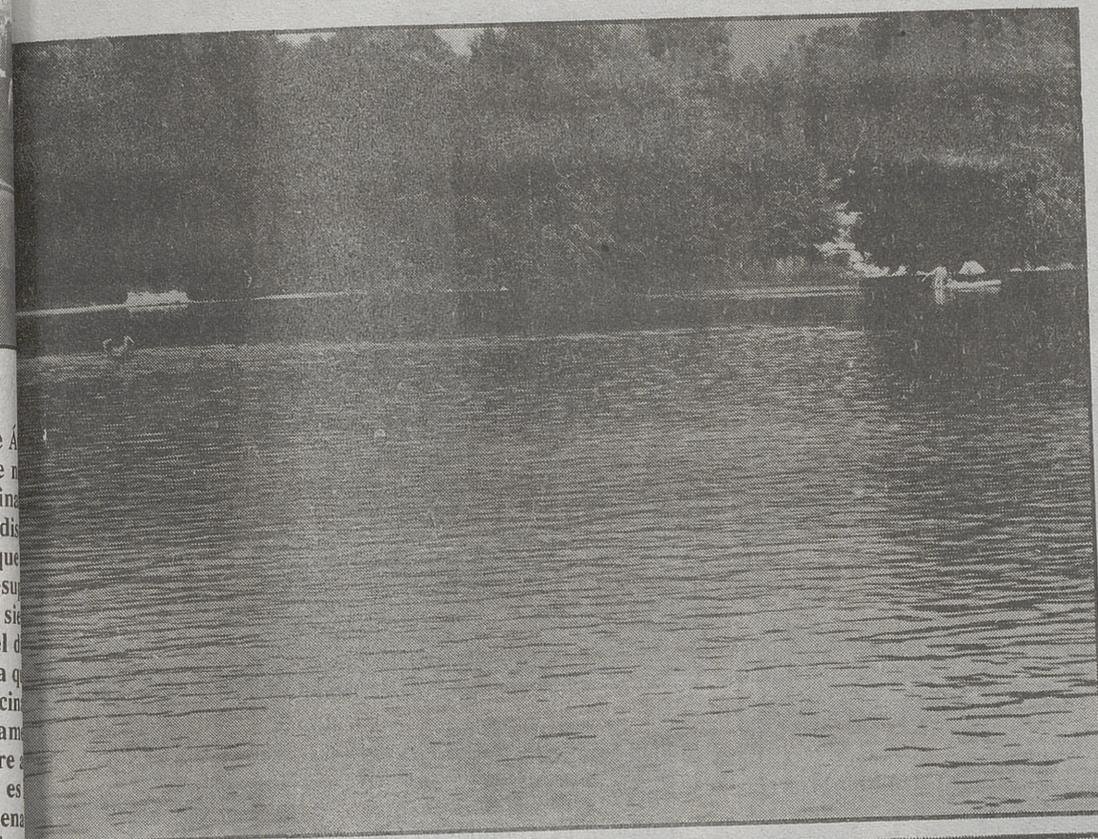
RESTAURANTE-MARISQUERÍA EL COCEDERO

Cenar en pleno verano, cuando la noche templada de Avila invita a salir a la calle, y encontrar entre los fogones de flamante restauración el plato apetecible o, incluso, original a la creatividad de los jefes de cocina de que ahora disfrutamos muchos de nuestros restaurantes, es una oportunidad que nos aprovechar al menos una vez por semana, si el presupuesto no resulta demasiado gravoso para el bolsillo. Pero, de sí el aficionado a la buena mesa nunca tuvo como excusa el precio económico que ello pudiera acarrear, sobre todo ahora que encontramos en plena fase de renovación de nuestra cocina tradicional. Lo anclado en el tiempo se reserva exclusivamente a la historia y al arte, en sus distintas etapas. Visitar entre mayo y septiembre un restaurante nuevo y esperanzador, como es Guimar, junto a otros ya afincados en la fama de la buena mesa, ya sea La Cochera, El Fogón de Santa Teresa, El Cocedero, Copacabana, o El Molino de la Losa, y otros más que, en conjunto, Avila tiene la suerte de poseer, cuando hace tiempo no era uno de los mejores modos de comenzar las noches del verano avilense. Y que aproveche.

# PROVINCIA



**El Catábo**  
LA NOCHE DE AVILA  
Se mueven Juan Ruiz-Avilcar  
Alberto Herrero Moro



## Nuestros ríos

Ávila es una provincia esencialmente montañosa. Es por ello que los ríos surcan gargantas y valles hasta perderse en otras provincias limítrofes. A su paso dejan rincones de gran belleza, como bien demuestran los cauces del Tormes y del Alberche, del Adaja hacia el llano y de tantos otros de menor entidad.

En sus orillas crecen los pueblos y las urbanizaciones, pero también, lamentablemente, la suciedad y las aguas contaminadas por falta de depuradoras. Las promesas en este sentido de los responsables del Medio Ambiente en nuestra provincia han quedado en poco más que simple declaración de buenas intenciones. Navaluenaga y Burgohondo pueden demostrar en sus alrededores fluviales lo que es y lo que fue el Alberche, como otros pueblos de la orilla del Tormes, todos ellos con el veraneante poniendo el grito en el cielo.

Turismo y Naturaleza van unidos en nuestra provincia de forma indisoluble. Del cuidado de la segunda depende la afluencia del primero.

Alberche y Tormes sufren agresiones continuas por parte del hombre. Ya no sirven las promesas.

LUMBRERAS

# PROVINCIA



**El Cato**  
LA NOCHE DE AVILA  
Si quieres Juan Ruiz-Ayúcar  
Alberto Herrera Mora

## ARÉVALO

### Salas

- Disco Desireé.**- Avenida de Emilio Romero, 37.- Teléfono 301991.  
**I Ekuus.**- Plaza de Santa Catalina, s/n.- Teléfono 301771.  
**New Work.**- Travesía de los Deportes, 2.- Teléfono 300765.  
**Snoopy Disco.**- Avenida de los Deportes, 8.- Teléfono 301360.

### De copas

#### Zona Barrio Húmedo El Salvador

- El Disparate.**- Plaza de Ángela Muñoz, 1.  
**Music Bar Harold.**- Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300765  
**Pub Zig-Zag.**- Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 300186.  
**Café Bar Lloyd.**- Plaza del Salvador, 7.- Teléfono 301878.  
**Pub Nido.**- Plaza del Salvador, 2.  
**Bolera Ekuus.**- Eusebio Revilla, 7.- Teléfono 301771.  
**Burguer Parry's.**- Eusebio Revilla, 13.- Teléfono 30302213.  
**Disco-bar Toi.**- Eusebio Revilla, 15.- Teléfono 302213.  
**Disco-bar El Escaño.**- Plaza de Ángela Muñoz, s/n. Teléfono 301313.  
**Bar Túnel.**- Zabala, 4.- Teléfono 302224.  
**Bar Victoria.**- Arco de Ávila, 1.- Teléfono 300113.

#### Zona del Teso Nuevo

- Cartoon Bar.**- Avenida de los Deportes, 4.  
**Burguer Snoopy Vis.**- Aveni-

da de los Deportes, 10. Teléfono 301360.

**Cafetería Leo.**- Avenida de los Deportes, 9.- Teléfono 301839.

**Bar Continental.**- Avenida de los Deportes, 5.

**Bar Deportivo.**- Avenida de los Deportes, 12.- Teléfono 300759.

**Pub 90.**- En Cruz s/n.

**Bar El Dorado.**- La Luz, 1. Teléfono 300791.

### A su aire

**Bar Miejas.**- Plaza del Arrabal, 12.- Teléfono 300113.

**Bar Azul.**- Plaza de los Plátanos, 5.- Teléfono 301657.

**La Taberna.**- Plaza de los Plátanos, 3.- Teléfono 302478.

**Mesón Las Cubas.**- Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 301876.

**Cervecería El Faro.**- Paseo de la Alameda, 16.- Teléfono 300392.

**Disco-bar El Edén.**- Arco de Ávila, 19.

**Disco-bar Caramba.**- Barriounuevo, s/n.

**Disco-bar El Paso.**- Adoveras.

**Disco-bar Yastta.**- La Marquesa.

**Burguer Alexis.**- Avenida de Emilio Romero, 55. Teléfono 300615.

**Albas Club.**- Avenida de Emilio Romero, 35.- Teléfono 300624.

**Pub Snoopy.**- Avenida de Emilio Romero, 18.- Teléfono 3015520.

## PIEDRALAVES

### Discobares

- Búho.**- El Espinillo, s/n.  
**Luna Llena.**- Junto a C/ General Franco.  
**Iris.**- Las Malenas.



Adanero se encuentra en el cruce de autovías a La Coruña y Gijón.

- Beach.**- General Franco, 50.  
**El Qué.**- General Franco s/n.  
**Tuturú.**- El Espinillo s/n.  
**Golfo's.**- El Tomillar.- Próxima reapertura.

- Keops.**  
**Tormes.**  
**El Hormiguero.**  
**El Oso Hormiguero.**  
**Alpe.**  
**La Cueva.**  
**Cafetería La Esmeralda.**

### De copas

**La Taberna de Merche.**- General Franco, 57.

**Ambigú.**- General Franco s/n.

**La Bodeguilla.** Dimas de Mardariaga.

## EL BARCO

### Discotecas

- Caribiana.**- Polígono Industrial La Cañada  
**El Castillo.**  
**Los Llanos**

### Discobares

- Almanzor.**- Junto a la Plaza de Toros.- Teléfono 341282.  
**Clipper.**  
**Gredos.**

## PIEDRAHÍTA

### Discobares

- Verás Mañana.**- Carr. de Béjar s/n  
**Bar musical.**- Puerta de la.  
**El Arco.**- Extramuros. F. de la Villa.

### Discotecas

- Biáncora.**  
**Área.**



## De copas

### ARENAS DE SAN

### EDRO

- Pub La Terraza.- Plaza de Pedro de Alcántara.
- Pub Cinema.
- Disco-Pub Pop-Ola.- Carretera s/n.
- Pub Green.- Subida al cartel s/n.
- Pub Baracas.- Calle Florida.
- Bar Tenaguillo.- Complejo Florida.
- Pub Triángulo.- Pub Diminito.- Complejo Florida.
- Bar La Gallega.- Complejo Florida.
- Pub Perri's.- Fray José Trinidad, 3.
- Ayacúa.- Triste Condesa.
- Mesón Andaluz.- Doctor Brenzo Velázquez.
- Comic.- Luis Buitrago Peñáñez.
- Carrinton's.- Carretera de Andeada.

## Discotecas

- Disco Paradise.- Carretera de Guisando
- Disco Florida.- Complejo Florida.

## Cafeterías

- Cafetería-Bar Richard.- Ana María Mogas, 2.
- Cafetería Hispana.- Triste Condesa.
- Cafetería Los Galayos.- Pl. del Condestable Dávalos.
- **Burger-Pizzería** Ast'a.- Doctor Lorenzo Velázquez.
- Cafetería Gallo D'Oro.- Pl. de Santa Lucía.
- Cafetería Los Montanos.- Triste Condesa.
- Cafetería El Prado.- Junto a plaza de Toros.

## LAS NAVAS

- **Jardin's.**- Columna Merlo, 52. Tfno. 91 - 897 04 37.
- **Habibi.**- Corral, 19.
- **Liverpool.**- Generalísimo, 9. Tfno. 91 - 897 00 07
- **Mordor.**- Glorieta del Cristo S/N.
- **Mogambo.**- Aniceto Marinhas, 27. Tfno. 91 - 897 05 43.
- **Magalia.**- Paseo de las Damas S/N. Tfno. 91 - 897 02 10.

## NAVALPERAL

- **F-3.**- Plaza Mayor, 6. Tfno. 91 - 898 00 57.

## EL HOYO DE

## PINARES

## De copas

- **Disco-Bar Indalo.**- Generalísimo, 86.
- **Disco-Bar Comotu.**- Agustín Bermejo, 4 (Puerta del Sol).
- **Pub Montecarlo.**- Santa Teresa, 4.
- **Baretto Muskaria.**- San José, 23.
- **Cafetería-Pub J5.**- Generalísimo, 96.

## Discotecas

- **Discoteca-Bar-Restaurante Thomas.**- 5ª Bandera de Castilla, 2.
- **Discoteca-Pub La Cierva.**- Colonia Niña Montero, 2.

## LA ADRADA

## Salas

- **Disco La Espuela**
- **Disco JR**

## De copas

- **Pub Tirolín**
- **Pub Wee Kend**
- **Pub Picos**
- **Bar Plaza**
- **Bar Tocador**
- **Bar La Naña**
- **Casa Calderas**
- **Quiosco Balta**

## SOTILLO DE LA

## ADRADA

## Salas

- **Thomas.**- Carretera de Casillas.

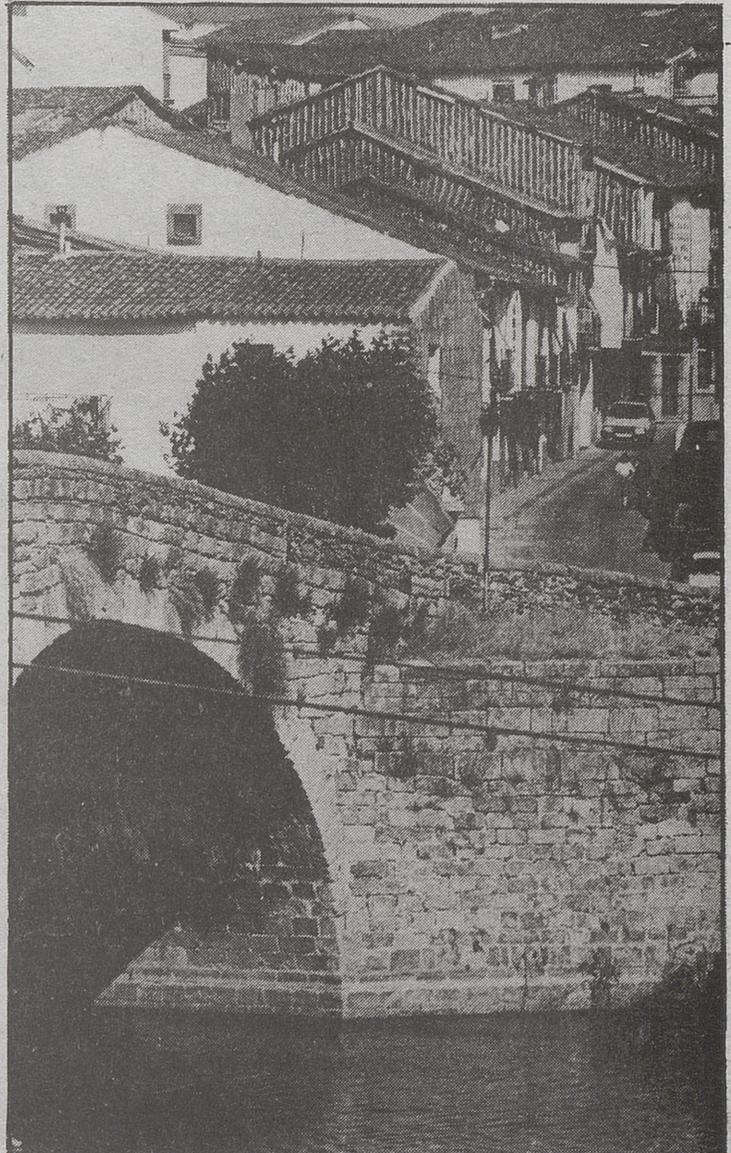
**Charcones.**- Urbanización "Los Charcones".

## De copas

- **Disco-Pub Casablanca.**- Casillas, 2.
- **Disparate.**- Calvo Sotelo, 6.
- **Trivial.**- La Fuente s/n.
- **Bougui Bougui.**- Travesía de la Fuente.
- **Paparazzi.**- Avenida de José Antonio, s/n.

## EL TIEMBLO

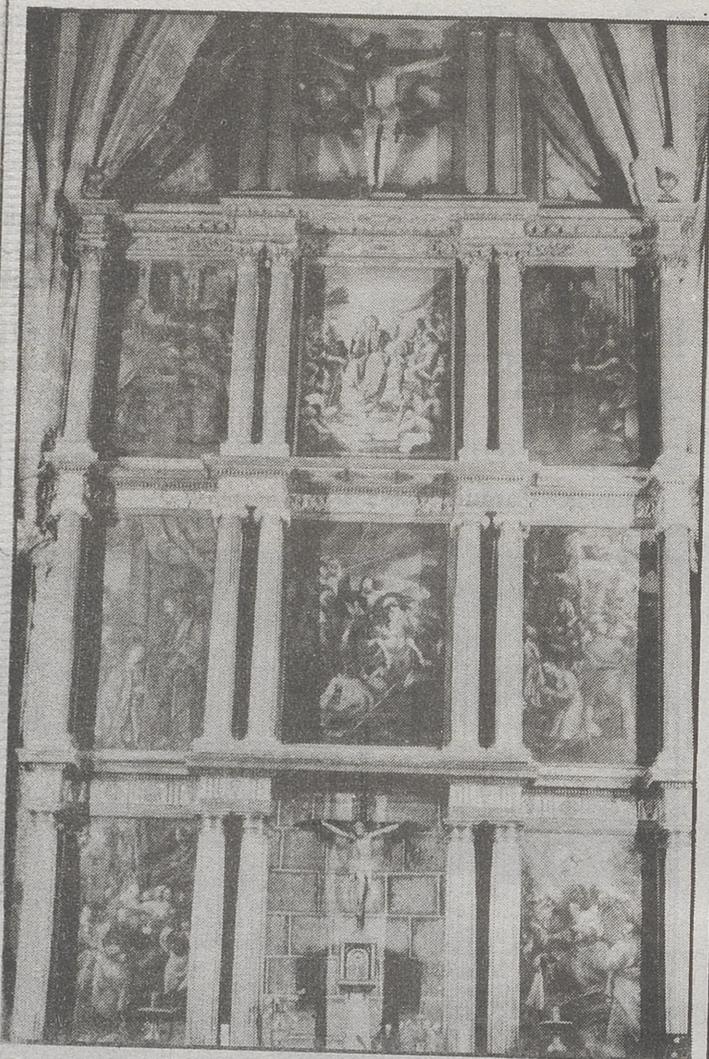
**Discoteca Las Vegas**



El Barco de Ávila acoge a buen número de veraneantes.

LUMBRERAS

# ¿Dónde está?



El magnífico retablo presentado la pasada semana es el existente en la iglesia del convento de Gracia, donde estuvo estudiando Santa Teresa antes de ingresar en La Encarnación. Es obra de Juan Rodríguez y Lucas Giraldo, que tanto trabajaron en Ávila durante el Renacimiento, y son autores, asimismo, del retablo de la ermita de Las Vacas.

La nueva instantánea de LUMBRERAS es otro buen ejemplo del arte en nuestra capital, fácilmente identificable. ¿Dónde está?

# 9 de agosto

La próxima semana incluiremos en *El Bo*, junto a las habituales noticias de actua- nes y fiestas nocturnas, los siguientes artí- cios

## \* PROVINCIA:

- **Nuestros pantanos.**- *Ávila es una provincia esencialmente montañosa; por tanto, son muchos los ríos que en ella nacen y, en algunos casos, se extienden como lagos al ser embalsados; ejemplos El Burguillo y Rosarito.*

## \* VAMOS DE CENA:

- **Mesón Las Brasas.**- *En la carretera de Villacastín, sobre la flamenca Sala Farolais, este restaurante ofrece una carta en la que destacan las carnes y los preparados a la parrilla de*

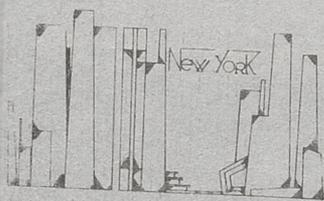
## \* UNA NOCHE EN:

- **PUB GUANGO.**- *Más de diez años lleva este local atendiendo a sus clientes en la Avenida de Portugal. Remozadas sus instalaciones recientemente, mantiene un ambiente ideal para pasar una velada en animada charla.*



El Tiemblo es lugar de veraneo, sobre todo para muchos madrileños.

## DISCOTECA



Avda. Portugal, 3 y 5. ÁVILA

## IMPORTACIONES NAVAS

• VIDEO • T.V. • HI-FI  
RELOJERIA



ELECTRODOMESTICOS

JUAN JOSE MARTIN, 4  
Teléfono: 22.18.92

ÁVILA

Aquí  
tú  
Publicidad

Teléfono 25-15-36